

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٩٨ لسنة ١٩٨٧

بشأن الموافقة على اتفاق التعاون بين جمهورية زائير (مركز التجارة الدولي الزائيري) وبين جمهورية مصر العربية (مركز تنمية الصادرات المصرية) الموقع في كنشاسا بتاريخ ٨/٨/١٩٨٦

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على اتفاق التعاون بين جمهورية زائير (مركز التجارة الدولي الزائيري) وبين جمهورية مصر العربية (مركز تنمية الصادرات المصرية) الموقع في كنشاسا بتاريخ ٨/٨/١٩٨٦ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٣ رجب سنة ١٤٠٧ (٢٣ مارس سنة ١٩٨٧)

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ١٢ من شوال سنة ١٤٠٧ هـ

الموافق ٨ من يونيو سنة ١٩٨٧ م .

اتفاق بين جمهورية مصر العربية وجمهورية زائير
خاص بالتعاون بين مركز التجارة الدولي الزائيري
ومركز تنمية الصادرات المصرية

الجنب الأول : المستشار التنفيذي لجمهورية زائير .

الجنب الثاني : حكومة جمهورية مصر العربية .

من أجل تحقيق وتطوير علاقات التعاون الاقتصادي والتجاري لكلا الدولتين وتعبيرا
عن رغبات رئيسي الدولتين .

ووفقا للاتفاق التجاري المبرم بين الدولتين الموقع في ٧ مايو ١٩٨٢ بكينشاسا وطبقا
للمادة الأولى من الاتفاق المشار إليه .

يقوم كل من مركز التجارة الدولي الزائيري ومركز تنمية الصادرات المصرية بتكريس
جهودهما في :

زيادة التبادل التجاري بين كل من جمهورية زائير وجمهورية مصر العربية .

المساهمة في التقارب بين الخبراء الاقتصاديين في كلا البلدين بصفة خاصة وتطوير
التجارة الدولية بصفة عامة .

زيادة التعاون الفني بين كلا المراكز .

تنشيط الاتصالات بين الهيئات الاقتصادية والتجارية والمالية في كل من البلدين .
تقرر مايلي :

(المادة الأولى)

يقوم كل من مركز التجارة الدولي الزائيري ومركز تنمية الصادرات المصرية بتبادل
المعلومات الاقتصادية والتجارية والمالية المتعلقة بالتجارة الخارجية لكلا الدولتين وبخاصة
القواعد واللوائح التجارية والإدارية المتعلقة بالاستثمارات والتوثيق والأسواق... الخ .

(المادة الثانية)

يقوم كل من المركزين عن طريق الاجتماعات والبعثات المتبادلة بين المسئولين بتبادل الخبرة المكتسبة لكل منهما في مجال التجارة الدولية .

(المادة الثالثة)

يقوم كل من المركزين بتسهيل تبادل البعثات التسويقية والفنيين والبعثات الترويجية التي ينظمها كل طرف في الدولة الأخرى .

(المادة الرابعة)

يقوم مركز تنمية الصادرات المصرية بتقديم المساعدة الفنية لمركز التجارة الدولي الزائري وخاصة في مجال تنظيم وإقامة الندوات في زائير من جانب وتقديم المساعدة المالية من أجل تأهيل العاملين في مركز التجارة الدولي الزائري بجمهورية مصر العربية من جانب آخر .

(المادة الخامسة)

أن يقوم كل من المركزين بتشجيع التعاون بين هيئة المعارض الدولية بكنشاسا والهيئات المشابهة في جمهورية مصر العربية .

(المادة السادسة)

يعمل بهذا الاتفاق من تاريخ التوقيع عليه .

وقم بكنشاسا بتاريخ

هذا الاتفاق من نسختين متساويتين في الصلاحية وباللغة الفرنسية .

الطرف الثاني

د . بطرس بطرس غالى

وزير الدولة للشئون الخارجية

الطرف الأول

كابلا كيسكى سيكا

سكرتير الدولة للشئون الخارجية

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ٩٨ لسنة ١٩٨٧ الصادر بتاريخ ١٩٨٧/٣/٢٣ بالموافقة على اتفاق التعاون بين جمهورية مصر العربية "مركز تنمية الصادرات المصرية" وجمهورية زائير "مركز التجارة الدولي الزائيري" الموقع في كينشاسا بتاريخ ١٩٨٦/٨/٨ ٤

قرار :

(مادة وحيدة)

يلشر في الجريدة الرسمية اتفاق التعاون بين جمهورية مصر العربية "مركز تنمية الصادرات المصرية" وجمهورية زائير "مركز التجارة الدولي الزائيري" الموقع في كينشاسا بتاريخ ١٩٨٦/٨/٨ ، ويعمل به اعتبارا من ١٩٨٦/٨/٨ ٤

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د. أحمد عصمت عبد المجيد